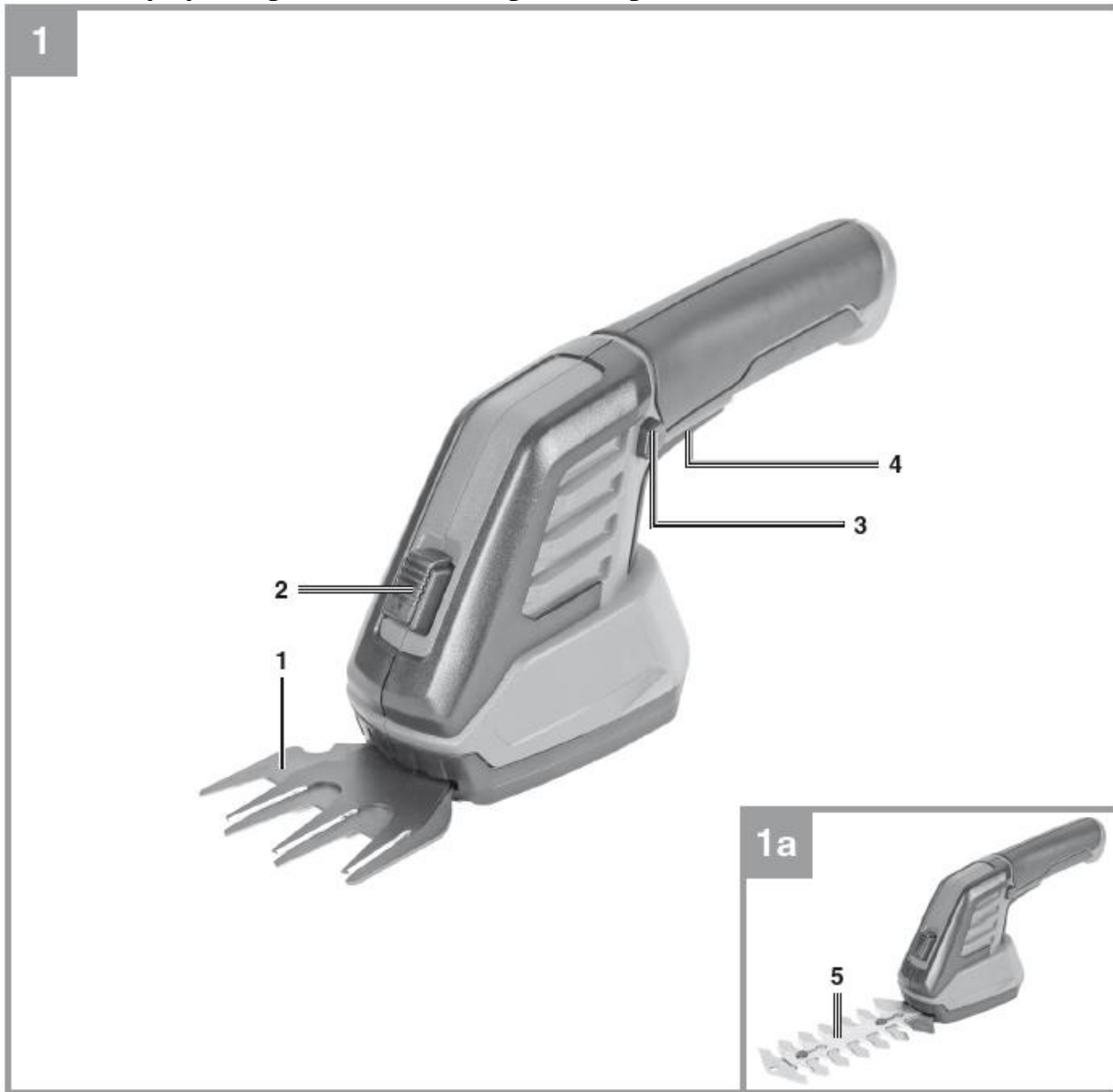
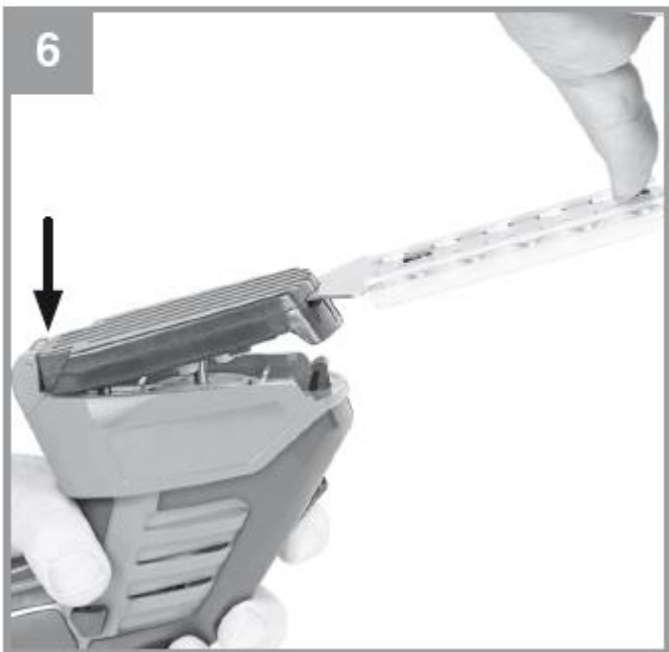
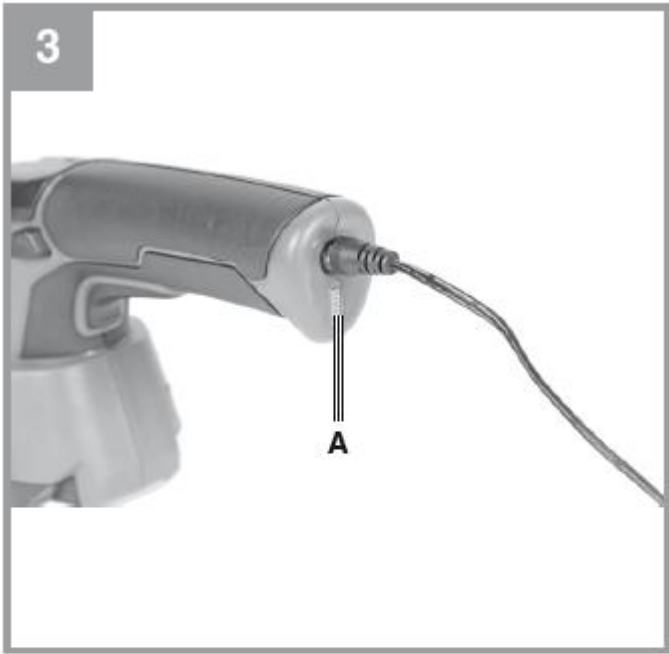
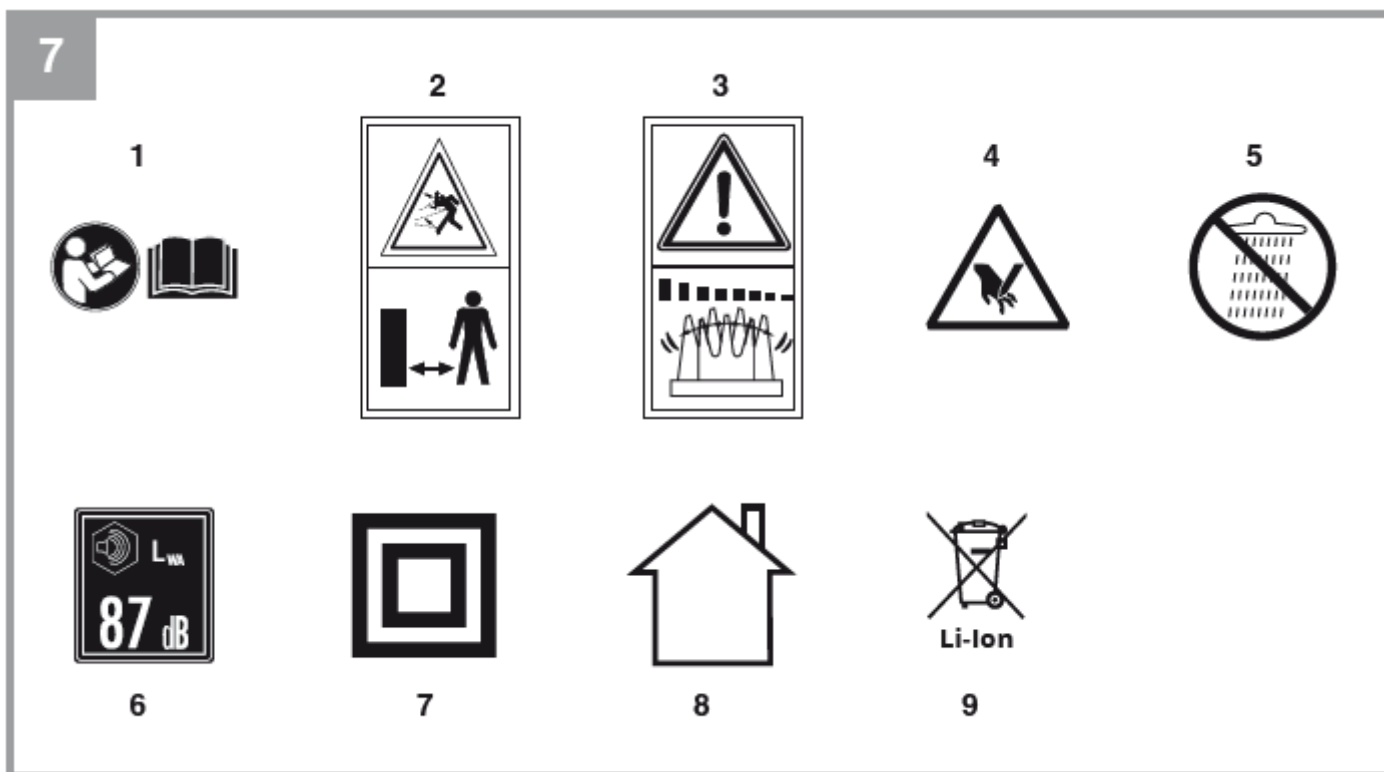


Превод на оригиналната инструкция за техника на безопасност и експлоатация на
Акумулаторна ножица за трева и храсти GC-CG 3,6/70 Li WT







Опасност!

Когато се използва инструментът, трябва да се спазват някои мерки за безопасност, за да се избегнат наранявания и материални щети. Моля, прочетете внимателно и изцяло упътването за употреба и инструкциите за безопасност. Запазете това упътване на безопасно място, за да имате достъп винаги до информацията в него. Ако предавате инструмента на друго лице, предайте му и това упътване за употреба, както и правилата за безопасна работа. Ние не носим отговорност за щети и злополуки, които са възникнали поради неспазването на тези указания и инструкции по техника на безопасността.

Обяснение на символите (вж. Фиг. 7)

1. **Опасност!** Прочетете инструкциите за експлоатация и следвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност.
2. Дръжте всички други лица далеч от опасната зона.
3. **Опасност!** Режещите ножове продължават да работят след изключване на двигателя. Изчакайте остриетата да спрат. Опасност от нараняване!
4. **Опасност!** Дръжте ръцете си далеч от острието.
5. Пазете оборудването от дъжд и влага!
6. Гарантирано ниво на звукова мощност
7. Клас на безопасност II
8. За употреба само в сухи помещения
9. Никога не поставяйте акумулаторни батерии или акумулаторни електрически машини или инструменти в домакинските си отпадъци.

1. Инструкции по техника за безопасност

Общи указания за техника на безопасност за електроинструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички инструкции за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, които са приложени към този електроинструмент. Пропуски при спазването на следната инструкция може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранете за в бъдеще всички указания за безопасност и инструкции.

Този уред не е предназначен за ползване от деца, хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и знания или от лица, които не са запознати с инструкциите.

Следете децата да не си играят с уреда. Почистването и поддръжката не може да се извършват от деца.

Указания за безопасна работа с ножици за трева и храсти

- Никога не позволявайте уредът да се използва от деца или от лица, които не са запознати с тези инструкции.
- Преди употреба проверете визуално уреда за повредени, липсващи или неправилно поставени предпазни устройства или капаци.
- През цялото време, докато работите с уреда, носете предпазни очила, стабилни обувки и дълъг панталон.
- Никога не използвайте уреда без капак или предпазни устройства или с повредени такива.
- Включвайте уреда само когато ръцете и краката Ви се намират извън обсега на режещата приставка.
- Винаги изваждайте акумулаторна батерия:
 - 1) когато оставяте уреда без надзор;
 - 2) преди да отстраните някоя блокировка;
 - 3) преди проверка, почистване или обслужване на уреда;
 - 4) след контакт с чуждо тяло, за да проверите уреда за повреди;
 - 5) когато уредът започне да вибрира необичайно, за да го проверите веднага.
- Изваждайте акумулаторната батерия, преди да извършите поддръжка или почистване.
- Уредът трябва редовно да се проверява и да се обслужва. Предоставяйте уреда за ремонт само в оторизиран сервиз.
- Избягвайте необичайни положения на тялото и постоянно пазете равновесие, за да се намирате винаги в сигурно положение по наклонени терени. Вървете, не бягайте.
- Внимание! Не докосвайте движещи се опасни части, преди да извадите акумулаторната батерия и преди тези части да са застанали напълно неподвижно.
- Преди започване на работа проверете материала за рязане. Отстранете наличните чужди тела. По време на работа постоянно внимавайте за чужди тела. Ако въпреки това по време на работа попаднете на препятствие, изключете машината (отпуснете бутона за включване) и отстранете препятствието. Препоръчва се, да претърсите плета за огънати обекти, например телени огради.
- По време на работа дръжте уреда на достатъчно разстояние от тялото. Включвайте уреда само, ако всички части на тялото са на разстояние от уреда.
- Внимавайте, в зоната за работа или завъртане да няма нито хора, нито животни.
- Работете дамо на дневна светлина и осигурете достатъчно изкуствено осветление.
- Внимание! Режещите инструменти работят по инерция след изключване!
- Съхранявайте уреда след употреба така, че ножовете да не бъдат докосвани с ръка.
- При блокиране на ножовете изключете уреда (отпуснете бутона за включване) и отстранете предмета (дебел клон, чуждо тяло) с тъп предмет. Не отстранявайте с пръсти, тъй като обтегнатите ножове могат да причинят значителни наранявания от порязване.
- Поддържайте вентилационните отвори чисти и свободни от замърсяване.
- Дръжте кабела за зареждане далече от ножовете. Не използвайте уреда с поставен кабел за зареждане.
- Ние препоръчваме използването на контакт с диференциален защитен прекъсвач с максимален ток на сработване за зарядното устройство от 30 mA.
- Не се опитвайте при работещ двигател да отстранявате полепнал материал или да държите материала, който се реже. Отстранявайте залепнал материал само при изключен уред.
- Пазете всички части на тялото от режещите ножове. Не се опитвайте при работещи ножове да отстранявате полепнал материал или да държите материала, който се реже. Отстранявайте залепнал материал само при изключен уред. Един миг невнимание при ползването на ножицата за подрязване на плет може да доведе до тежки наранявания.
- Носете ножицата за дръжката при неподвижни ножове. При транспорт или съхраняване на ножицата за подрязване на плет винаги поставяйте предпазния капак.
- Внимателното боравене с уреда намалява опасността от нараняване от ножовете.
- Дръжте електрическия уред за изолираните дръжки, тъй като ножът може да влезе в контакт със захранващия кабел. Контактът на ножа със захранващ кабел може да постави под напрежение метални части и да доведе до токов удар.

- Дръжте уреда правилно, напр. с две ръце, ако има две дръжки.
- Заемете безопасно и стабилно положение по време на работа. Внимавайте, когато вървите назад. Съществува опасност от спъване!
- Никога не оставяйте уреда на работното място без наблюдение. Ако се наложи да прекъснете работата, поставете уреда на сигурно място.
- Ако се наложи да прекъснете работата, за да се преместите на друго място, задължително изключете уреда.
- Заемете стабилно положение при работа върху наклонени терени, вървете и никога не бягайте.
- Не е позволено да работите при буря и при опасност от гръмотевици.
- Проверете дали наблизо има други хора (в случай на злополука) (но на достатъчно разстояние).
- Внимание! Не отстранявайте и не деактивирайте прекъсвачите, които са монтирани на уреда от производителя, например чрез поставяне на превключвател на дръжката. В противен случай съществува опасност от нараняване и уредът няма да се изключва автоматично.

Използване и обслужване на акумулаторни инструменти

- Заредете акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчани от производителя.** За зарядното устройство, предназначено за определен вид акумулатори, съществува опасност от пожар, ако се използва с други акумулатори.
- Използвайте в електрическите инструменти само предвидените за целта акумулатори.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- Неизползваните акумулатори дръжте далеч от канцеларски кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове и други малки метални предмети, които могат да предизвикат, съединяване на контактите на късо.** Късо съединение между акумулаторните контакти може да има в резултат изгаряния или пожар.
- При неправилно приложение от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако влезе течност в очите, допълнително потърсете лекарска помощ.** Течност, изтичаща от акумулатора, може да доведе до дразнене на кожата или изгаряния.
- Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия.** Повредени или променени акумулаторни батерии могат да реагират непредвидимо и да причинят пожар, експлозия или наранявания.
- Не излагайте батерията на огън или много високи температури.** Пожар или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозия.
- Следвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте батерията или акумулаторния инструмент извън посочения в ръководството за употреба температурен диапазон.** Грешно зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши батерията и да увеличи риска от пожар.

Специални инструкции по техника на безопасност

Всички опаковки акумулаторни батерии окомплектоваме най-акуратно, за да Ви предоставим акумулаторни батерии с максимална енергийна плътност, трайност и сигурност. Акумулаторните клетки имат многостепенни защитни приспособления. Всяка отделна клетка първо се формира и се записват електрическите ѝ характеристики. След това тези данни се използват, за да се групират опаковки с възможно най-добри акумулаторни батерии. **Въпреки всички предварителни предпазни мерки при обслужването на акумулатори винаги е необходима предпазливост. За безопасна работа е наложително да се спазват следните точки.**

Безопасна работа се гарантира само с неповредени клетки! Неправилното боравене води до повреди на клетките.

Внимание! Анализите потвърждават, че грубото неправилно използване и неправилна поддръжка са основна причина за повреди в мощните акумулаторни батерии.

Указания за акумулатора

1. Акумулаторът на акумулаторния уред при доставянето не е зареден. Затова преди първото пускане в експлоатация акумулаторът трябва да се зареди.
2. С цел оптимална акумулаторна мощност избягвайте дълбоките цикли на изпразване!

Зареждайте често Вашия акумулатор.

3. Съхранявайте Вашия акумулатор на студено, най-добре при температура от 15°C, и най-малкото зареден на 40 %.
4. Литиево-йонните акумулатори подлежат на естествено стареене. Най-късно когато мощността на акумулатора съответства на само малко повече от 80 % от новото състояние, акумулаторът следва да се смени! Отслабнали клетки в остарял акумулатор вече не са в състояние да отговорят на високите изисквания за мощност и следователно представляват риск за безопасността.
5. Не хвърляйте употребени акумулатори в открит огън. Опасност от експлозия!
6. Не запалвайте или излагайте на изгаряне акумулатора.
7. **Не изпразвайте дълбоко акумулаторите!**
Дълбокото изпразване поврежда клетките на акумулатора. Най-честата причина за дълбокото изпразване на акумулатора е продължителното складиране респ. неизползване на частично изпразнени акумулатори. Приключете процеса на работа, щом като мощността забележимо намалява или се е задействала защитната електроника. Складирайте акумулатора едва след пълното зареждане.
8. **Пазете акумулаторите респ. уреда от претоварване!**
Претоварването бързо води до прегряване и повреждане на клетката във вътрешността на корпуса на акумулатора, без прегряването да е външно забележимо.
9. **Избягвайте повреди и удари!**
Незабавно подменяйте акумулатори, които са паднали от разстояние над един метър или които са били изложени на чести удари, дори когато корпусът на акумулатора изглежда неповреден. Акумулаторните клетки във вътрешната част е възможно да са сериозно повредени. За целта съблюдавайте също така указанията за екологосъобразно отстраняване.
10. При претоварване и прегряване вграденото защитно изключване изключва уреда по причини, свързани с безопасността. **Внимание!** Не задействайте повече превключвателя за вкл./изключване, ако защитното изключване е изключило уреда. Това може да доведе до повреди по акумулатора.
11. Използвайте само оригинални акумулатори. Използването на други акумулатори може да доведе до наранявания; експлозия и опасност от пожар.
12. **Защитете своята батерия от влага, дъжд и висока влажност на въздуха.** Влагата и дъждът и високата влажност на въздуха могат да причинят опасни повреди на батерийните клетки. В никакъв случай не зареждайте и не работете с батерии, които са били изложени на влага, дъжд или висока влажност на въздуха - незабавно ги сменете!
13. Ако Вашето устройство е оборудвано със сменяема батерия, по съображения за безопасност я махнете от Вашето устройство след приключване на Вашата работа

Указания за зарядното устройство и процеса на зареждане

1. Съблюдавайте посочените данни върху фирмената табелка с данни на зарядното устройство. Включвайте зарядното устройство само към посоченото върху фирмената табелка мрежово линейно напрежение.
2. Пазете зарядното устройство и проводника от повреди и остри ръбове. Повредените кабели следва да се подменят незабавно от електроспециалист.
3. Пазете зарядното устройство, акумулаторите и акумулаторния уред далеч от деца.
4. Не използвайте повредени зарядни устройства.
5. Не използвайте доставеното зарядно устройство за зареждането на други акумулаторни уреди.
6. При голямо натоварване акумулаторът се нагрява. Преди започване на процеса на зареждане оставете акумулатора да се охлади на стайна температура.
7. Не презареждайте акумулаторите! Спазвайте максималното време на зареждане. Това време на зареждане важи само за изпразнени акумулатори. Многократното поставяне на зареден или частично зареден акумулатор води до презареждане и повреждане на клетката. Не оставайте акумулаторите поставени няколко дни в зарядното устройство.
8. Никога не използвайте и не зареждайте акумулатори, за които предполагате, че последното зареждане на акумулатора е било от преди повече от 12 месеца. Голяма е вероятността акумулаторът вече да е рисковано повреден (дълбоко изпразване).
9. Зареждане при температура под 10 °C води до химично повреждане на клетката и може да предизвика пожар.

10. Не използвайте акумулатори, които са се нагрили по време на зареждането, тъй като акумулаторните клетки биха могли да са сериозно повредени.
11. Не използвайте повече акумулатори, които по време на зареждането са се огънали или деформирали, или които проявяват необичайни признаци (газоотделяне, шум от съскане, изпукване,...)
12. Не изпразвайте изцяло акумулатора (препоръчителна дълбочина на изпразване макс. 80 %). Пълното изпразване води до преждевременно стареене на акумулаторните клетки.
13. Не зареждайте никога батериите без надзор!

Защита от околни влияния

1. Носете подходящо работно облекло. Носете защитни очила.
2. Пазете Вашия акумулаторен уред и зарядното устройство от влага и дъжд. Влагата и дъждът могат да доведат до опасно повреждане на клетките.
3. Не използвайте акумулаторния уред и зарядното устройство в зоната на пари и възпламеняеми течности.
4. Използвайте зарядното устройство и акумулаторните уреди само в сухо състояние и при околна температура от 10-40 °С.
5. Не съхранявайте акумулатора на места, които могат да достигнат температура над 40° С, по-специално в паркирано на слънце МПС.
6. Пазете акумулаторите от прегряване! Претоварване, презареждане или слънчево облъчване водят до прегряване и до повреждане на клетката. В никакъв случай не зареждайте и не работете с акумулатори, които са прегрели – незабавно ги сменете.
7. Складиране на акумулатори, зарядни устройства и акумулаторни уреди. Съхранявайте зарядното устройство и Вашия акумулаторен уред само в сухи помещения с околна температура от 10-40 °С. Литиево-йонният акумулатор съхранявайте на студено и сухо място при 10-20 °С. Пазете от влажността на въздуха и директното слънчево облъчване! Съхранявайте акумулаторите само в заредено състояние (заредени най-малко на 40 %).
8. Предотвратявайте замръзването на литиево-йонния акумулатор. Акумулатори, които са били съхранявани по-дълго от 60 минути под 0 °С следва да се отстранят по екологосъобразен начин.
9. Предпазливост при боравенето с акумулатори по отношение на елестростатичното зареждане: елестростатичните изпразвания водят до повреди на защитната елестроника и акумулаторните клетки! За целта избягвайте елестростатичното зареждане и никога не докосвайте полюсите на акумулатора!

Акумулаторите и акумулаторно задвижваните елестрически уреди съдържат вредни за околната среда материали. Не изхвърляйте батерии или акумулаторни уреди в битовата смет.

За професионално третиране като отпадък батерията трябва да се предаде в подходящ пункт за събиране. Ако не Ви е известен пункт за събиране, попитайте в общинската администрация.

За правилно изпращане на дефектни / повредени литиево йонни батерии, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти или мястото на продажба, където е закупено устройството.

При изпращане или изхвърляне на батерии или акумулаторни уреди внимавайте, те да бъдат опаковани в отделни найлонови торбички, за да предотвратите късо съединение или пожар!

Съхранявайте добре указанията за техника на безопасност.

Предупреждение!

Прочетете всички инструкции за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, които са приложени към този елестроинструмент. Пропуски при спазването на следната инструкция може да причини елестрически удар, пожар и/или тежки наранявания. Съхранявайте цялата информация и инструкции за безопасност на сигурно място за бъдеща употреба.

Това оборудване не е предназначено за използване от деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, или лица, които не са запознати с инструкциите.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с оборудването. Децата нямат право да извършват почистване или поддръжка.

Следното се отнася за зарядното устройство:

Това оборудване може да се използва от деца на и над 8 години и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, ако са под надзор или са получили инструкции как да използват оборудването безопасно и разбират опасностите, които произтичат от такава употреба. Не е позволено на деца да си играят с оборудването. Освен ако не са под надзор, на деца не се разрешава да почистват оборудването и да извършват работа по поддръжка на ниво потребител.

2. Устройство и окомплектовка

2.1 Устройство (Фиг. 1/2)

1. Нож за рязане на трева
2. Механизъм за освобождаване на ножовете
3. Обезопасителна блокировка
4. Прекъсвач за Включване/Изключване
5. Нож за рязане на храсти
6. Предпазители на ножовете
7. Зарядно устройство

2.2 Окомплектовка

Моля, проверете дали окомплектовката е пълна, както е посочено в обхвата на доставката. Ако липсват части, свържете се с нашия сервизен център или с магазина, от който сте закупили инструмента, не по-късно от 5 работни дни след закупуването на продукта, като представите валидна фактура за покупката. Също вижте таблицата за гаранция в сервизната информация в края на инструкциите за употреба.

- Отворете опаковката и извадете внимателно инструмента.
- Свалете всички опаковъчни материали и/или транспортни фиксатори (ако има такива).
- Проверете дали всички елементи са налични.
- Проверете инструмента и аксесоарите за транспортни повреди.
- Ако е възможно, запазете опаковката до края на гаранционния период.

Опасност!

Инструментът и опаковъчните материали не са играчки. Не допускате деца да си играят с пластмасови торбички, фолио или малки части. Съществува опасност от поглъщане или задушаване!

- Акумулаторна ножица за трева и храсти (с монтиран нож за трева)
- Нож за рязане на храсти
- Оригиналното упътване за употреба
- Инструкции по техника на безопасност
- Превод на оригиналната инструкция за техника на безопасност и експлоатация

3. Правилен начин на употреба

Ножица за трева (Фиг. 1):

Инструментът е предназначен за рязане по ръбовете на поляни и малки тревни площи в лични и хоби – градини.

Ножица за храсти (Фиг. 1а):

Оборудването е предназначено за изрязване на малки живи плетове и храсти в частни и хоби градини. Оборудването е проектирано за използване в частни и хоби градини, се счита за неподходящо за използване в обществени съоръжения, паркове и спортни центрове, по пътищата или в селското и горското стопанство. Инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя, трябва да се спазват, за да се гарантира правилното използване на оборудването.

Внимание! Това оборудване не трябва да се използва за компостиране (раздробяване), тъй като това може да доведе до нараняване или повреда на имуществото.

Инструментът трябва да се използва само по предназначение. Всяка друга употреба се счита за случай на неправилна употреба. Потребителят / операторът, а не производителят, ще бъде отговорен за всяка щета или нараняване от какъвто и да е вид, възникнали в резултат на неправилната употреба.

Обърнете внимание, че нашият инструмент не е предназначен за комерсиална, търговска или промишлена употреба. Нашата гаранция ще стане невалидна, ако инструментът се използва за комерсиални, търговски или промишлени или еквивалентни цели.

4. Технически данни

Напрежение	3,6 V DC
Защита	IPX1
Клас на защита	III
Работни обороти по:.....	1200 min ⁻¹
Ширина на рязане на ножа за трева:.....	70 mm
Ширина на рязане на ножа за храсти:.....	110 mm
Дебелина на рязане на ножа за храсти:.....	8 mm
L _{PA} Ниво на звуково налягане:.....	61 dB(A)
L _{WA} Ниво на звукова мощност:.....	81 dB(A)
Грешка К:.....	3 dB
Вибрации макс. a _п :.....	≤ 2,5 m/s ²
Грешка К:.....	1,5 m/s ²
Тегло:.....	0,6 kg
Ниво на звуково налягане при ухото на оператора:.....	77 dB(A)
Грешка К:.....	3 dB

Литиево-йонна батерия

Напрежение	3,6 V DC
Капацитет	2,0 Ah
Брой клетки	1

Зарядно устройство

Входно напрежение	100-240 V ~ 50/60 Hz
Клас на защита	□ / II

Изход

Номинално напрежение	5 V DC
Номинален ток	0,5 A

Посочените нива на емисии на вибрации и посочените стойности на шумовите емисии са измерени в съответствие с набор от стандартизирани критерии и могат да се използват за сравняване на един електроинструмент с друг.

Посочените нива на емисии на вибрации и посочените стойности на емисиите на шум могат също да бъдат използвани и за предварителна оценка на натоварването.

Внимание:

Нивата на вибрации и шум могат да варират от нивото, посочено по време на реалната употреба, в зависимост от начина, по който се използва електрическият инструмент, особено от вида на детайла, за който се използва.

Ограничение на времето на работа.

Всички етапи на работния цикъл трябва да бъдат обмислени (например, колко пъти се изключват електрическите инструменти и колко пъти са включени, но работят без натоварване).

Поддържайте шумовите емисии и вибрациите на техния минимум.

- Използвайте само машини, които са в перфектно работно състояние.
- Обслужвайте и почиствайте редовно машината.
- Адаптирайте вашия стил на работа, за да е подходящ за машината.
- Не претоварвайте машината.
- Машината трябва да се обслужва винаги, когато е необходимо.
- Изключвайте инструмента, когато не се използва.
- Носете предпазни ръкавици.

Внимание!

Остатъчни рискове

Дори ако използвате този електрически инструмент в съответствие с инструкциите, определени остатъчни рискове не могат да бъдат избегнати. Във връзка с конструкцията и дизайна на инструмента, могат да възникнат следните опасности:

1. Увреждане на белите дробове, ако не се използва подходяща прахозащитна маска.
2. Увреждане на слуха, ако не се използват подходящи средства за защита.
3. Увреждане на здравето, причинено от вибрациите в ръката, ако инструментът се използва продължителен период от време или не се води и държи правилно.

5. Преди стартиране на инструмента

Зареждане на акумулаторната батерия

- Свържете устройството към зарядното устройство (Фигура 3).
- Проверете дали напрежението на вашата мрежа е същото като това, отбелязано на табелката с данни.
- Времето, необходимо за пълно зареждане на празна батерия, е приблизително 3 до 5 часа. Температурата на батерията може леко да се повиши по време на зареждане. Това е нормално.

Процедура за зареждане

Включете зарядното устройство в контакт; червен светодиод (Фиг. 3/Поз. А) светва, за да покаже, че зареждането е в ход. Батерията се зарежда.

Зареждането приключи

Червеният светодиод (Фиг. 3/Поз. А) изгасва. На негово място светва зелен светодиод (батерията е заредена).

Батерията не се зарежда

Ако батерията не се зарежда, моля, проверете

- има ли напрежение в контакта.
- дали има добър контакт на контактите за зареждане.
- дали червеният светодиод и зеленият светодиод (Фиг. 3/Поз. А) светят едновременно. Това може да се случи, например, ако температурата на батерията стане твърде ниска или твърде висока. Поставете уреда на съхранение при стайна температура за един ден.

Ако все пак не успеете да заредите батерията, моля, върнете целия инструмент заедно със зарядното устройство в нашия център за обслужване на клиенти.

За да сте сигурни, че артикулите са правилно опаковани и доставени, когато ни ги изпратите, моля, свържете се с нашия сервиз за обслужване на клиенти или с мястото за продажба, в което е закупено оборудването.

Когато изпращате или изхвърляте акумулаторни батерии и акумулаторни инструменти, винаги се уверете, че те са опаковани поотделно в найлонови торбички, за да се предотврати късо съединение и пожари.

За да сте сигурни, че литиево - йонната акумулаторна батерия ще осигури продължителна работа, трябва да я презареждате незабавно. Трябва да презареждате акумулаторната батерия, когато забележите че мощността на акумулаторния уред спадне. Никога не допускате акумулаторната батерия да се разрежи напълно. Това ще доведе до дефектирането ѝ.

Внимание! Всички чужди тела трябва да бъдат напълно почистени от зоната, върху която ще се работи.

Внимание!

Превключващите устройства, инсталирани на инструмента от производителя, не могат да бъдат премахвани или прескачани, напр. чрез монтиране на превключващ бутон към дръжката, тъй като това може да доведе до риск от нараняване и инструментът вече няма да се изключва автоматично.

6. Начин на работа

6.1 Използване на оборудването като ножица за трева

Оставете ножицата за трева да се плъзга по земята. Най-доброто рязане се постига на сухи тревни площи.

Капакът на предпазителя на острието трябва да се плъзне върху острието и да се извади акумулаторната батерия, когато оборудването не се използва.

Ножицата за трева се доставя готова сглобена. (Фиг. 4) Свалете предпазителя на ножа (Поз. 6).

6.1.1 Включване/Изключване .

1. (Фиг. 4) За да включите, натиснете обезопасителната блокировка (Поз. 3) и натиснете прекъсвача за Включване/Изключване (Поз. 4) едновременно.
2. За да изключите, пуснете прекъсвача за Включване/Изключване.

6.2 Използване на оборудването като ножица за храсти

Дръжте ножицата за храсти леко наклонена по посока на храста, който искате да отрежете. Започнете, като отрежете страните на храста, работейки отдолу нагоре, и накрая отрежете горната част на храста. Предпазителя на ножа трябва да се плъзне върху ножа и да се извади акумулаторната батерия, когато оборудването не се използва.

- Храстите, които през есента окапват листата си, се режат през юни и октомври.
- Вечнозелените храсти трябва да се режат през април и август.

6.2.1 Сглобяване

Тъй като оборудването се доставя като ножица за трева (вижте раздел 6.1), ножът за рязане на трева трябва да се смени с ножа за рязане на храсти, който се доставя с продукта. **Внимание!** Риск от нараняване. Използвайте защитни ръкавици и предпазителя на ножа, който се доставя с оборудването.

1. Натиснете механизма за освобождаване на острието (Фиг. 5a) напред, натиснете надолу горната част (Фиг. 5b) и същевременно извадете острието (Фиг. 5b).
2. (Фиг. 6) Плъзнете корпуса на ножа в стойката на корпуса на оборудването. Натиснете отново механизма за освобождаване на острието напред, натиснете надолу горната част и едновременно с това натиснете острието в ключалката. Задвижващият модул на оборудването вече е свързан към острието.
3. Свалете предпазителя на ножа.

6.2.2 Включване/Изключване .

Продължете, както е описано в раздел 6.1.1.

7. Почистване, обслужване и заявяване на резервни части

Опасност! Извадете акумулаторната батерия!

7.1 Почистване

- Поддържайте, до колкото е възможно, всички защитни устройства, въздушни вентилационни отвори и моторния блок чисти, без наслоен прах и замърсявания. Изтривайте инструмента с чиста кърпа или го продухвайте с компресиран въздух с ниско налягане.
- Ние препоръчваме да почиствате инструмента веднага, всеки път щом приключите с използването му.
- Почиствайте оборудването редовно с влажна кърпа. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те биха могли да атакуват пластмасовите части на оборудването. Уверете се, че водата не може да проникне в устройството. Попадането на вода в електрически инструмент увеличава риска от токов удар.
- Ножиците трябва да се почистват старателно всеки път преди и след употреба. Няколко капки масло (например масло за шевна машина), приложени върху остриетата, подобряват ефективността на рязане. Никога обаче не нанасяйте грес върху остриетата.
- За да се гарантира постоянен точен разрез, е необходимо остатъците от трева и мръсотията също да се отстраняват от горните и долните остриета.

7.2 Обслужване

- Ножовите винаги трябва да са остри за добър резултат при рязане. Следователно те могат да бъдат заточени отново с точило. По-специално препоръчваме да премахнете вдлъбнатини и ръбове, които са направени върху остриетата от камъни или други подобни.
- В оборудването няма други части, които изискват поддръжка.

7.3 Заявяване на резервни части:

Моля, при заявка на резервни части, предоставяйте следната информация:

- Тип на инструмента
- Каталоген номер на инструмента
- Идентификационен номер на инструмента
- Номерът на резервната част, която заявявате.

За актуална информация посетете www.Einhell-Service.com

8. Изхвърляне и рециклиране

Машината се доставя в опаковка, за да се предотвратят повреди при транспортирането ѝ. Тази опаковка е суровина и поради това може да се използва повторно или да бъде върната за вторични суровини. Машината и нейните аксесоари са изработени от различни видове материали, например метал и пластмаса. Дефектните компоненти трябва да бъдат третирани като специален отпадък. Попитайте вашия търговец или орган на местните власти.

9. Съхранение и транспорт

Извадете акумулаторната батерия. Съхранявайте оборудването и аксесоарите му на тъмно и сухо място при температура над нулата. Идеалната температура за съхранение е между 5 и 30 ° C. Съхранявайте електрически инструмент в оригиналната му опаковка.

- Винаги дръжте оборудването за дръжката,
- Осигурете оборудването срещу подхлъзване, ако го транспортирате в превозно средство.
- Доколкото е възможно, използвайте оригиналната опаковка за транспортиране на оборудването.
- Използвайте предпазител за транспортиране на ножиците за трева и храсти.

10. Неизправности

Оборудването не работи

- Проверете дали батерията е заредена и дали зарядното устройство работи.

Ако оборудването не работи, въпреки че захранването е наред, моля, изпратете го на адреса за обслужване на клиенти посочен в гаранционната карта.



Само за страните членки на ЕС

Никога не изхвърляйте електрически машини и инструменти с битовите отпадъци.

Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС касаеща старото електрическо и електронно оборудване и неговото използване, старите електрически инструменти и машини трябва да бъдат разделяни от останалите отпадъци и да бъде изхвърляно по безопасен за околната среда начин, напр. като се отнесе в депа за рециклиране.

Рециклирането е алтернатива на връщането на суровините за преработка:

Като алтернатива на връщането на устройството на производителя, собственикът на електрическото оборудване трябва да е сигурен, че оборудването е правилно изхвърлено, ако той повече не възнамерява да го използва. Старите инструменти и машини могат да бъдат връщани на подходящи точки за събиране, които ще унищожат оборудването в съответствие с националните разпоредби за рециклиране и изхвърляне на отпадъци.. Това не се прилага за всички аксесоари или електрически компоненти, доставени със старото оборудване.

Моля, обърнете внимание, че батериите и лампите (напр. електрически крушки) трябва да бъдат отстранени от инструмента, преди да бъде изхвърлен.

Препечатването или възпроизвеждането чрез каквито и да е средства, изцяло или частично, на документацията, придружаваща продуктите е разрешено само с изричното съгласие на Einhell Germany AG.

Подлежи на техническо промени

Тази пратка съдържа литиево-йонни батерии.

В съответствие със специална разпоредба 188 тази пратка не е предмет на разпоредбите на ADR. Работете внимателно. Опасност от запалване в случай на повреда на пратката. Ако пратката е повредена: Проверете и, ако е необходимо, опаковайте отново.

За допълнителна информация: 0049 9951 95920-66. Вместо това извън Германия ще се прилагат такси за редовно обаждане до стационарен номер в Германия.

Сервизна информация

Ние имаме компетентни сервизни представители във всички страни, посочени в гаранционната карта, чиито данни за контакт могат да бъдат намерени също на гаранционната карта. Тези партньори ще ви помогнат за всички заявки за сервиз, като ремонти, заявки за резервни части или подмяна на износени части или за закупуване на консумативи.

Обърнете внимание, че следващите части на този продукт подлежат на нормално или естествено износване и поради това, те се употребяват като консумативи.

Категория	Пример
Износващи се части*	Карбонови четки, Акумулаторна батерия
Консумативи*	Ножове
Липсващи части	

* Не е задължително да бъдат включени в обхвата на доставката!

В резултат на дефекти или неизправности, моля регистрирайте проблема в интернет на www.Einhell-Service.com. Моля, уверете се, че предоставяте точно описание на проблема и отговоряте на следните въпроси във всички случаи:

- Работеше ли вашия уред като цяло или беше дефектен от началото?
- Забелязали ли сте нещо (признак на дефект) преди възникване на неизправността?
- Каква е неизправността на уреда по ваше мнение (основен признак)?

Опишете тази неизправност.

Гаранционен документ

Уважаеми Клиенти,

Всички наши продукти преминават стриктен контрол на качеството, за да се гарантира, че те са достигнали до вас в перфектно състояние. В случай, че вашият уред разкрие дефект, моля, свържете се с нашия сервизен отдел на адреса, показан в гаранционната карта. Можете също да се свържете с нас по телефона, като използвате номера, даден в гаранционната карта. Обърнете внимание на следните условия, при които може да бъде правена гаранционна претенция:

1. Тези гаранционни условия се прилагат само за ползватели, т.е. физически лица, за които е предназначен да се използва този продукт, а не за търговски дейности, нито за други дейности на самонаети лица. Тези гаранционни условия регулират допълнителните гаранционни услуги, които

производителят, посочен по-долу, предоставя на купувачите на неговите нови продукти в допълнение към техните законни права за гаранция. Вашите законови гаранционни претенции не се засягат от тази гаранция. Нашата гаранция е безплатна за вас.

2. Гаранционните услуги покриват всички дефекти във материала или изработката на продукт, който сте закупили от производителя, посочен по-долу и са ограничени или до поправяне на посочените дефекти на продукта или замяната на продукта, което предпочитате.

Обърнете внимание, че нашите уреди не са предназначени за комерсиална, търговска или промишлена употреба. Договор за гаранция няма да бъде сключен, ако уредът е бил използван за търговска, комерсиална или промишлена употреба или е бил изложен на подобни усилия по време на гаранционния период.

3. Следното не се покрива от нашата гаранция:

- Повреда на уреда, причинена от неспазване на инструкциите на сглобяване или поради неправилно монтиране, неспазване на инструкциите за работа (например свързване на уреда в захранване с неподходящо напрежение или ток) или неспазване на инструкциите за техническо обслужване и безопасност или ако уредът е бил изложен на необичайни атмосферни условия или при липса на обслужване и при небрежност.

- Повреда на уреда, причинена от злоупотреба или неправилна употреба (например претоварване на уреда или употреба на неодобрени приставки за уреда), навлизане на чужди тела в уреда (например пясък, камъни или замърсявания, транспортни повреди), прилагане на сила или повреда, причинена от външни усилия (например от падане на уреда).

- Повреда на уреда или части на уреда, причинена от нормално или естествено износване или скъсване или при нормалната употреба на уреда.

4. Гаранцията е валидна за период от 24 месеца от датата на покупката на уреда. Гаранционни претенции трябва да бъдат изпращани преди края на гаранционния срок, в рамките на две седмици, от откриване на дефекта. Няма да бъдат приемани гаранционни претенции след края на гаранционния срок. Първоначалният гаранционен срок остава в сила, дори ако бъдат правени ремонти или са били заменени части. В тези случаи, изпълнената работа или монтираните детайли няма да доведат до удължаване на гаранционния срок и гаранцията няма да се активира за изпълнената работа или монтираните части. Това се прилага също и за обслужването на място.

5. За да се отправи претенция по гаранцията, моля регистрирайте повредения уред на: www.Einhell-Service.com. Моля, съхранявайте вашия касов бон или друг документ, доказващ покупката на новия уред. Изделия, които се връщат без приложен документ за покупка или без табелка с номинални стойности, не се покрива от гаранцията, тъй като няма да бъде възможно съответно идентифициране. Ако дефектът се покрива от нашата гаранция, тогава вашият уред ще бъде или ремонтиран незабавно и ще ви бъде върнат или ще ви изпратим нов.

Разбира се, ние ще сме доволни да ви предложим ремонтно обслужване, на определена цена, за всички дефекти, които не се покриват от гаранцията или за модули, които вече не се покриват от нея. За да се възползвате от услугите на нашия сервиз, моля изпратете ни уреда на адреса посочен в гаранционната карта.

Вижте също ограниченията на тази гаранция, касаещи износващите се части, консумативите и липсващи части, посочени в сервизната информация на това упътване.



- D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
- F** Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
- I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DK** Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SK** Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
- E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- FIN** Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
- SLO** IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányelvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkkekhez
- RO** Declarație de conformitate: Declărăm conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
- GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Ee και πρότυπα για τα προϊόντα
- P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
- HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
- RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- EE** Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
- LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
- PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
- BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
- UKR** Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
- MK** Izjava za soobraznost: Izjavуvаme soobraznost со регулативата и со нормите на EU за артикли
- N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Samgæmisýfirlýsing: Við útskrúðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vorutegund

Akku-Gras- und Strauchscherer* GC-CG 3,6/70 Li WT (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- (EU)2015/1188
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EU
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
- Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU_(EU)2015/863
- 2006/42/EC
- Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
- Noise: measured $L_{WA} = 81$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 87$ dB (A)
- $P = kW$; $L/\varnothing = cm$
- Notified Body:
- 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 50636-2-92; EN 62233; EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN IEC 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 19.04.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Shao Wei/Product-Management

First CE: 22

Art.-No.: 34.103.65 I.-No.: 21011

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR022341

Documents registrar: Josef Landauer
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless grass and shrub shears · F Taille-herbes et taille-haies sans fil · I Forbici a batteria per erba ed arbusti · DK/N Akku-græs- og buskklipper · S Batteridrivnen gräs-/häcksax · CZ Akumulátorové nůžky na trávu a keře · SK Akumulátorové nožnice na trávu a kríky · NL Acoogras- en struikschaar · E Tijera cortacésped y recortasetos de batería · FIN Akku-ruoho- ja pensassaks · SLO Akumulatorske škarje za travo in grmičevje · H Akku-fű- és bozótolló · RO Foarfece de iarbă și boscheti pe acumulatori · GR Κοπτικό χλοής και θάμνων μαρταρίας · P Aparador de relva e corta-sebes sem fio · HR/BIH Baterijske škare za travu i grmlje · RS Baterijske makaze za travu i žbunje · PL Akumulatorowe nożyce do trawy i krzewów · TR Akülü çim ve çit makası · RUS Аккумуляторные ножницы для газона и кустарника · EE Akuga muna- ja põõsakäärid · LV Akumulatora zāles un krūmu šķēres · LT Akumulatorinės žirklių žolėi ir krūmams kirpti · BG Аккумуляторна ножица за трева и храсти · UKR Аккумуляторні ножиці для обрізання трави і кущів · MK Ножици на батерии за трева и грмушки